**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 76 (1985)

**Heft:** 10

**Vorwort:** Sparen - Forschen - Substituieren = Economie - Recherche - Substitution

**Autor:** [s.n.]

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Sparen – Forschen – Substituieren

*Diese, inzwischen bereits rund zehn Jahre alten energiepolitischen Postulate der Kommission für die Gesamtenergiekonzeption (GEK) sind allgemein anerkannt. Das Sparen und, mit gewissen Abstrichen, auch das Substituieren sind für viele Verbraucher inzwischen zu einem aktiv verfolgten Ziel geworden und haben ihren Niederschlag in manchen konkreten Massnahmen gefunden. Das Forschen dagegen ist für viele ein eher abstrakter Begriff geblieben oder erinnert allenfalls an recht theoretische Studien. Dabei sind alle drei Postulate oftmals sehr eng miteinander verknüpft, ist doch vielfach Forschen, d.h. im weitesten Sinn die Entwicklung neuer Lösungen oder das Beschreiten neuer Wege, nötig, um Energie zu sparen oder, mit dem Ziel der Substitution, neue Energiequellen zu erschliessen.*

*Zu diesem Thema wird in der vorliegenden Ausgabe des «Bulletins» eine Reihe konkreter Projekte vorgestellt, nicht zuletzt in der Hoffnung, damit Anregungen zu vermitteln. Die beschriebenen Projekte sind recht unterschiedlich in bezug auf ihre Grösse, die technische Ausreifung der angewandten Technologien, die Wirtschaftlichkeit und nicht zuletzt in bezug auf ihr Marktpotential. Auch wenn verschiedene der hier vorgestellten Techniken kurz- und mittelfristig allenfalls einen kleinen Beitrag zur Lösung der Energieprobleme leisten können, ist es doch sinnvoll, sie zu verfolgen und zu entwickeln, einerseits um ihre Möglichkeiten und Grenzen möglichst realistisch beurteilen zu können und andererseits, weil in unserem, in der Energieversorgung so einseitig vom Ausland abhängigen Land jeder Beitrag, auch der kleinste, zur Verminderung dieser Abhängigkeit wichtig ist.*

*An dieser Stelle sei allen Elektrizitätswerken, die sich bereit erklärt hatten, eines oder auch mehrere ihrer Projekte zu diesem Thema im «Bulletin» vorzustellen, sehr herzlich gedankt. Der beschränkte Raum machte es unmöglich, sämtliche offerierten Beiträge aufzunehmen. Verschiedene Themen konnten daher nicht aufgegriffen werden, obwohl zahlreiche interessante Projekte vorliegen (z.B. Wärme-Kraft-Kopplungs- und Biogas-Anlagen). Auf diese wird in einer späteren «Bulletin»-Ausgabe zurückzukommen sein.* *Bm*

# Economie – Recherche – Substitution

*Ces postulats de politique énergétique de la Commission pour la conception globale de l'énergie sont déjà vieux de dix ans et sont reconnus de manière générale. De nombreux consommateurs font aujourd'hui des efforts actifs en faveur des économies et, avec certaines restrictions, de la substitution, et ces efforts se sont traduits par des mesures concrètes. La recherche par contre est restée pour beaucoup un domaine abstrait ou fait tout du moins penser à des études bien théorétiques. Toutefois ces trois postulats sont souvent étroitement liés les uns aux autres, car la recherche, c'est-à-dire le développement au sens large de solutions nouvelles ou l'ouverture de nouvelles voies, est souvent nécessaire pour obtenir des économies d'énergie ou développer de nouvelles sources d'énergie afin de pouvoir opérer la substitution.*

*Cette édition du Bulletin présente sur ce thème toute une série de projets concrets, qui, nous l'espérons, pourront inspirer d'autres efforts de recherche. Les projets décrits sont très variés en ce qui concerne leur ampleur, l'avancement des technologies employées, leur rentabilité et enfin leur potentiel sur le marché. Même si nombre des techniques ici présentées ne peuvent fournir, à court et moyen terme, qu'une faible contribution aux problèmes énergétiques, il est utile de les suivre et de les développer, d'une part pour pouvoir juger de leurs possibilités et limites réelles et d'autre part parce que dans notre pays, qui dépend si largement de l'étranger pour son approvisionnement énergétique, toute réalisation contribuant tant soit peu à réduire cette dépendance est d'importance.*

*A cette occasion, nous aimerions remercier toutes les entreprises d'électricité qui étaient prêtes à présenter un ou plusieurs de leurs projets sur le sujet en question dans le Bulletin. En raison de la place limitée, il n'a pas été possible de publier tous les projets proposés. De ce fait, certains thèmes n'ont pas pu être traités, bien que des projets intéressants existent (p.ex. installations de couplage chaleur–force et de biogaz). Nous reviendrons sur ceux-ci dans une édition ultérieure du Bulletin.* *Bm*